

KAUFFMANN Evrard

(1882 - 1947)

Beringen

Addendum

Public recognition

1909 ¹

Eine epochemachende Erfindung hat unser junge Landsmann, Hr. Evrard Kauffmann auf dem Gebiete der Kassenschrankfabrikation gemacht und es ist dieselbe bereits zum Patente angemeldet. Durch diese Erfindung wird es dem geriebensten „Kassenschrankknacker“ auch bei Anwendung der sogen. „Stichflammen“ absolut unmöglich, den Kassenschrank zu öffnen. Wir wollen später auf diese Erfindung zurückkommen.

Obituary

1947 ²

Evrard Kauffmann

Vergangene Woche verschied im Alter von 64 Jahren der in Luxemburg-Bahnhof wohnende Geldschrankfabrikant Evrard Kauffmann. Sein Tod ist ein schwerer Verlust, nachdem er sich nicht nur als Mensch, sondern auch als Fachmann, größter Beliebtheit erfreute. Durch seinen persönlichen Fleiß und seine bemerkenswerte Energie hatte er sich im Laufe der Jahre, nicht nur emporgearbeitet, sondern sich einen Ruf als Fachmann weit außerhalb der Grenzen des Landes geschaffen, und damit dem Lande selbst gedient.

Bemerkenswert war bei seinem Können, außer der routinierten Fabrikation von Geldschränken, die Beherrschung sämtlicher vorhandenen Schloßsysteme und Schloßpatente, sodaß er, stets, die notwendig gewordene Zwangs-Öffnung eines Coenrewordene Zwangs-Öffnung eines Coffrers ohne seiner Erfahrung vornahm, ohne auch nur die geringste Beschädigung des Schlosses zu verursachen. Einen großen Teil dieser Kenntnisse, hat der Verstorbene mit ins Grab genommen. Was das rein Menschliche anbelangt, so bedauern besonders jene sein Hinscheiden, die ihn persönlich gekannt hatten. Er war ein jovialer, außerordentlich freundlicher und hilfsbereiter Mensch, der auch die kleinen Freuden des täglichen Lebens zu schätzen wußte.

In Gesellschaft hatte er Verständnis und Humor für des Nächsten Sorgen und Freuden. Darin war gleichfalls, seine große Beliebtheit und sein geschäftlicher Erfolg verankert. Der Krieg hatte auch ihm und seiner Familie: einen schweren Schicksalsschlag versetzt, nachdem sein Nachfolger und einziger Sohn, von den Deutschen in die Wehrmacht gepreßt, verschollen blieb. Vor einigen Monaten wurde Evrard Kauffmann in Anerkennung seiner persönlichen Verdienste, zum Ritter des Zivil- u. Militärverdienstordens Adolphe von Nassau ernannt. Bei allen denen, die Evrard Kauffmann kannten, ob Freunde oder Bekannte, hinterläßt der Verstorbene ein ehrendes Andenken.

Public attention

1949 ³

Luxemburger Opfer der Eisenbahnkatastrophe unweit Besançon. Wie heute gemeldet wird, hat das schwere Eisenbahnunglück bei Besançon, über das wir am Samstag kurz berichteten, bis zur Stunde 43 Todesopfer gefordert. Von fünf Luxemburgern, die sich im Zuge befanden, wurde Madame Evrard Kauffmann, die Witwe des vor über Jahresfrist verstorbenen Kassenschrankfabrikanten Evrard Kauffmann als Leiche geborgen.

...

¹ *Luxemburger Wort*, 16 August 1909

² *Luxemburger Wort*, 27 September 1947, page 4

³ *Luxemburger Wort*, 21 February 1949